


relacje}



 Muzeum Historyczne w Lubinie

Bitwa o Anglię – Za wolność Waszą i tylko Waszą

W 2020 roku przypadała 80. rocznica Bitwy o Anglię. Z tej okazji Muzeum Historyczne zorganizowało multimedialną, okolicznościową wystawę plenerową poświęconą odwadze i waleczności polskich lotników walczących z siłami Luftwaffe na brytyjskim niebie.





**Ekspozycję opatrzoną
znamiennym tytułem *Za wolność
Waszą i tylko Waszą* można było
obejrzeć w Parku Leśnym. Została
otwarta 10 lipca, ale wcześniej –
24 czerwca – odwiedził ją
Jonathan Knott, ówczesny
ambasador Wielkiej Brytanii
rezydujący w Polsce. Towarzyszyli
mu pracownicy muzeum
w strojach rekonstrukcyjnych.
Wyjątkowy gość zapoznał
się z całą wystawą będąc
pod wielkim wrażeniem.**







Jonathan Knott,
ambasador Wielkiej Brytanii



„Nigdy w dziejach ludzkich konfliktów tak liczni nie zawdzięczali tak wiele tak nielicznym”.
Dziękuję za podzielenie się tym ważnym fragmentem naszej polsko-brytyjskiej historii, naszym braterstwem
broni. Widząc, że pamięć o polskich pilotach, którzy walczyli o naszą i waszą wolność, jest wciąż
pielęgnowana, jesteśmy niezmiernie dumni i wdzięczni. Nie zapominajmy – Pamiętamy!

Jonathan Knott, ambasador Wielkiej Brytanii w Polsce
Lubin, 24 czerwca 2020

*"Never in the field of human conflict was so much owed by so many to so few."
Thank you for sharing this important piece of our Polish-British history, our brotherhood in
arms. Seeing that the memory of the Polish pilots who fought for our freedom and yours is
still cherished makes us immensely proud and thankful. Lest we forget - Pamiętamy!*

Jonathan Knott

Jonathan Knott, British Ambassador to Poland
Lubin, 24 June 2020

Niedługo po wizycie Jonathana Knotta, muzeum zostało zaproszone do pokazania wystawy w siedzibie Ambasady Brytyjskiej w Warszawie. W stolicy zaprezentowano m.in. mundury, mapy, fotografie. W wydarzeniu wzięli udział pracownicy naszego muzeum w strojach z epoki II wojny światowej.





Po uroczystych obchodach 80. rocznicy Bitwy o Anglię, zorganizowanych w stolicy, na ręce dyrektora muzeum, dr. Marka Zawadki, wpłynęły oficjalne podziękowania od Anny Clunes, która we wrześniu objęła urząd ambasadora.



Mr Marek Zawadka PhD, Director
Historical Museum in Lubin / Muzeum Historyczne w Lubinie
ul. Rynek 28
59-300 Lubin

From The Ambassador
Anna Clunes OBE

ul. Kawalerii 12
00-468 Warsaw

Tel: (00 48) 22 311 0101
Fax: (00 48) 22 311 0313
www.gov.uk/world/poland

Warsaw, 14 October 2020

Szanowny Panie Dyrektorze!

I would like to express my sincere gratitude to you for helping make our reception to mark the 80th Anniversary of the Battle of Britain held on 29th September this year in the Embassy gardens a truly splendid event. We would not have been able to celebrate this special occasion in such a great way had it not been for your incredible support.

Generously provided exhibits on display as well as a tailor-made Battle of Britain themed exhibition were highly praised and appreciated by our guests. Thank you to you and your Staff for the great contribution to this event celebrating not only the anniversary of this very important Battle but also our historical links and the Polish – British friendship.

It is a pity you could not participate in the event in person but it was a pleasure to host your Team in WWII costumes which added an unforgettable flavour to the event.

I really do appreciate all your help and hope to continue our cooperation in the future.

I wish you all the very best.

pozdrawiam,

Sincerely,

Anna Clunes

Anna Clunes

Pan dr Marek Zawadka, dyrektor
Muzeum Historyczne w Lubinie
ul. Rynek 28
59-300 Lubin

Od ambasadora
Anna Clunes OBE

ul. Kawalerii 12
00-468 Warszawa

Tel: (00 48) 22 311 0101
Fax: (00 48) 22 311 0313
www.gov.uk/world/poland

Warszawa, 14 października 2020

Szanowny Panie Dyrektorze!

Chciałabym serdecznie podziękować za pomoc w uczynieniu naszego przyjęcia z okazji 80. rocznicy Bitwy o Anglię, które odbyło się 29 września tego roku w ogrodach ambasady, naprawdę wspaniałym wydarzeniem. Nie byłibyśmy w stanie świętować tej wyjątkowej okazji w tak wspaniały sposób, gdyby nie Wasze niesamowite wsparcie.

Hojnie udostępnione eksponaty, a także przygotowana na tę okazję wystawa tematyczna Bitwa o Anglię, zostały wysoko ocenione i docenione przez naszych gości. Dziękuję Wam i Waszemu personelowi za wielki wkład w to wydarzenie, celebrując nie tylko rocznicę tej bardzo ważnej bitwy, ale także nasze historyczne powiązania i przyjaźń polsko-brytyjską.

Szkoda, że nie mógł Pan osobiście uczestniczyć w wydarzeniu, ale miło było gościć Pański zespół w kostiumach z II wojny światowej, które dodały wydarzeniu niepowtarzalnego charakteru.

Naprawdę doceniam Waszą pomoc i mam nadzieję, że będziemy kontynuować naszą współpracę w przyszłości.

Życzę wszystkiego najlepszego.

pozdrawiam,

Z poważaniem,



Anna Clunes



Przygotowując tę plenerową ekspozycję muzeum dołożyło wielu starań i wysiłku, by odwiedzający mogli przypomnieć sobie historię działań wojennych sprzed 80 lat, ale też poznali, nieodkryte dotąd, wątki tej podniebnej kampanii. Głównym zamierzeniem organizatorów było jednak pokazanie przede wszystkim bohaterów tego zbrojnego konfliktu – polskich lotników służących w sławnych Dywizjonach 302 i 303. Stąd eksponowano liczne archiwalne fotografie Polaków walczących w bitwie, pokazano kopie mundurów lotniczych, były mapy lotnicze i inne elementy wyposażenia wojskowego.





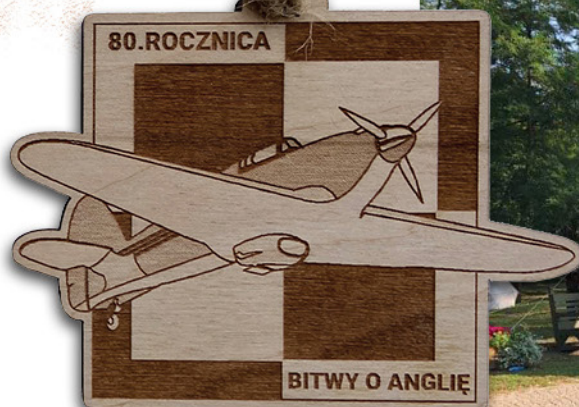




Największą atrakcją stanowiła jednak replika słynnego myśliwca Hawker Hurricane w skali 1:1. W czasie trwania wystawy, tj. od lipca do końca października, zwiedziło ją ponad 38,5 tys. osób, nie tylko z Dolnego Śląska, ale z całej Polski.







Sportowym akcentem lubińskich obchodów 80. rocznicy Bitwy o Anglię był bieg alejkami Parku Leśnego. Na starcie stanęło blisko 80 osób. Do pokonania mieli odcinek o długości 6200 metrów. Wszyscy uczestnicy otrzymali od muzeum pamiątkowe medale i okolicznościowe koszulki. Bieg zorganizowało Muzeum Historyczne i Stowarzyszenie Sport-Art.



Pomysł, koncepcja i aranżacja:

Marek Zawadka

Kwerenda w Archiwum Instytutu Polskiego
i Muzeum im. gen. Sikorskiego w Londynie:

Justyna Karlińska, Marek Zawadka

Realizacja techniczna:

Janusz Ogórkiewicz, Krzysztof Radomski,
Bogdan Kołkowski

Realizacja malarska kamuflażu:

Maria Jarmużek, Joanna Kulik

Fotografie:

Marta Czerniawska, Marek Zawadka

Opracowanie graficzne:

Marta Czerniawska, Maria Jarmużek, Joanna Kulik,
Tomasz Pulwer, Jacek Świerad

W projekcie brali udział wszyscy pracownicy muzeum
oraz Centrum Innowacji Audiowizualnych w Lubinie

...ZENIA
POLSKIEGO

WARSZA

...czypospolitej

...pne wobec Państwa Polskiego, co stwierdzam wobec
...stwa w głębokim przeświadczeniu, że cały naród
...ego i sił zbrojnych oraz da godną odpowiedź na

...oją świętą i słuszną sprawę, zjednoczony z Armiją

(-) **IGNACY MOŚC**
Prezydent Rzeczyposp.



...rek

Dnia 5 wrześn

ARSZAWSKI

ZIEWIETNAST

poran

...ny od 10 r. do 11 p. M.
...-62-26. Kucharska 41
...tel. 10-95-27; Marszałk.
...yca 30. tel. 12-37-40

isk
isk)






**Wystawę Bitwa o Anglię –
Za wolność Waszą i tylko
Waszą zwiedziło ponad
38,5 tys. osób.**





ZA WOLNOŚĆ WASZĄ I TYLKO WASZĄ

80. ROCZNICA UDZIAŁU POLSKICH LOTNIKÓW W BITWIE O ANGLIE

 Muzeum Historyczne w Lubinie



Plakat do wystawy:
*Bitwa o Anglię – Za wolność
Waszą i tylko Waszą*



#Lubin

EK
NIA

#Bitwa04



Biblioteka Cyfrowa Zagłębia Miedziowego



Muzeum Historyczne w Lubinie

relacje}

Wydawca: Muzeum Historyczne w Lubinie Adres: Rynek 23, 59-300 Lubin
Kontakt: sekretariat@muzeum.lubin.pl Teksty: Tomasz Józwiak
Redakcja tekstu/koordynacja: Justyna Karlińska Korekta: Dorota Gońda
Projekt graficzny: Kamila Tworek Skład: Karolina Smolarek

Fotografie zawarte w relacjach pochodzą z archiwum
Muzeum Historycznego w Lubinie

bibliotekamiedziowa.pl

muzeum-lubin.pl